

WSA Executive Functions Reports for 2012 WSC Meeting

- History of Subud
- Subud Publications International (SPI)

HISTORY OF SUBUD **Report July 2011 – June 2012**

History of Subud Book 3

I have been working on the early history of Subud in Canada – Western Canada and Eastern Canada - and have now completed the second drafts, chapter notes, and the recording and filing of relevant source material. My work has already been done on Bapak's first visit to the United States of America (California), and also on the start of Subud in the Eastern United States. Now I am working on his second visit, and coordinating this with the work already done on the early days of Subud in Canada. I expect, after this, to work on the start of Subud in Cuba and South America.

History of Subud Book 1 – Second Edition.

In the First Edition, and also in the second printing of this book, the quotations from Bapak's talks were taken from the original formal transcriptions and translations, not the revised transcriptions and translations now published in the volumes of Bapak's Talks. For this reason I sent Sharif and Tuti the Indonesian for the extracts I had used, asking them for revised Indonesian text and translation. Two years ago, Sharif did this for me for all extracts in the first six chapters of this book. There are, however, sixteen chapters as well as chapter notes – so work on this book is now on hold pending a resolution to this problem. I have considered replacing these quotes with extracts covering similar subjects from other talks (already published in the volumes of Bapak's Talks), however this is easier said than done because Bapak did not talk about the same subjects at all periods of his long life. A lot of what I need is not in the talks already published in these volumes.

In days to come, there will be arguments and disagreements within Subud, if different translations of Bapak's talks are permitted NOW to be in circulation – whether in books or on the web, especially if these are all apparently formal translations approved by WSA (who hold the copyright). In this case, surely it is the responsibility of the International Helpers to make sure that WSA does not allow good intentions to override accuracy when it comes to publishing what Bapak said. The idea that everyone should have access to what Bapak said is fine, but if this means access to what Bapak never actually said, then, put quite simply, WSA is responsible for something that is wrong.

History of Subud Interviews – digitisation project.

These interviews, most but not all, done by me over many years, were originally recorded on cassettes. The interviews are now being digitised professionally, which is already making it possible for us to hear previously faint recordings. So far, some fifty-one hours have been transferred to digital, with a further twenty-one hours currently in process. About seventy-five percent of the History Interviews have been transcribed. The rest are either interviews done within the last few years, or were previously too faint to hear for accurate transcription. I am now going to restart the transcription programme. Digitisation has already made it possible for me to access information from interviews previously too faint to hear. This has been very very helpful.

**Harlinah Longcroft,
Canberra: May 21, 2012**

Subud Publications International (SPI)

Brief report to WSC for the period January to end May 2012 for their meeting

to be held at the Subud Americas Gathering, Vancouver B. C. Canada, 26 June – 3 July 2012.

ACTIVITY LEVEL

Sales

Our total sales of *Bapak's Talks Volumes 1 – 23* during this period (Jan to May) was 141 copies.

Bapak's Talks

English editions

Volume 24 – has been completed and is will be available on June 1st.

Bapak's Talks Video edition – This special edition is currently in progress, not only to produce a special printed edition, but also to provide the Spanish video subtitling project with authorised Indonesian transcriptions (and English translations), to enable them to subtitle the existing videos of Bapak's talks.

Volume 25 – We have all the translations ready for processing/checking for this edition, once the *Video edition* is completed.

Russian editions

Bapak's Talks Volumes 20, 21 & 22 – translations are already completed. To be printed before August.

Bapak's Talks Volumes 23 – translations in progress.

Spanish editions

SPI has now completed the Spanish language edition of *Bapak's Talks Volume 5*.

This is ready to go to print and is expected to be available in July.

FUNDING

We requested WSA for \$30k for 2012. We are pleased to advise that \$15k of this has now been provided.

Project funding also continues to be generously provided by The Guerrand Hermes Foundation.

We are very grateful to GHFP for their continued support.

SPI WEBSITES

www.subudbooks.net

Our website continues to make good progress for the promotion and sales of talks by Bapak and Ibu Rahayu in book and video DVD and mp3 formats. During the period we sold 21 DVDs.

www.subudbooks.com

This site for books by Subud authors continues to make good progress.

'A Talk a week'

A *Talk a Week* is now hosted at our website www.subudbooks.net

SPI has been providing a *Bapak talk every week* since January 2003 – when we started with *Volume 1*.

We now have 677 registered subscribers to this service.

We also provide our new translations to www.subudlibrary.net.

IN CONCLUSION

The SPI board has decided that while we must always try to produce as many translations per year as possible, quality of translation is far more important than quantity. And we are moving as fast as we can with the present quality level.

We repeat what we stated in our 2010 report that by disseminating the new translations free of charge (as outlined above) it is not surprising that our sales of printed editions are relatively low. We are not a business, in that our "market" is far too small to even hope to provide a profitable return from sales. That said, we work hard to keep our costs down.

Not only does SPI provide an efficient, professional service to our Association, but also a Subud presence/shop window to the world via our websites.

Respectfully submitted,
Leonard Hurd, Executive Director
Subud Publications International
28 May 2012